



15 февраля 1922 года  
на общем заседании Учредительного Собрания Латвии  
была принята

# Конституция

Латвийской Республики

Парламент (Саэйма) Латвийской Республики 19 июня 2014 года внёс изменения в Конституцию (Сатверсме) Латвийской Республики, приняв преамбулу Сатверсме в новой редакции – заменив прежнюю преамбулу (“Народ Латвии на своём свободно избранном Учредительном Собрании установил для себя следующую Конституцию государства”) следующим текстом:

Провозглашённое 18 ноября 1918 года Латвийское государство, опираясь на непреложную волю латышской нации создать государство и на её неотъемлемое право на самоопределение, образовано на основе объединения исторических земель латышей, чтобы гарантировать на века существование и развитие латышской нации, её языка и культуры, гарантировать свободу и способствовать благосостоянию народа Латвии и каждого в отдельности.

Народ Латвии завоевал своё государство в борьбе за Свободу. На избранном путём свободных выборов Конституционном собрании он утвердил государственное устройство и принял Сатверсме (Конституцию).

Народ Латвии не признавал оккупационные режимы, сопротивлялся им и вернул свободу, восстановив 4 мая 1990 года государственную независимость на основе непрерывности государства. Он чествует своих борцов за свободу, чтит память жертв чужой власти, осуждает коммунистический и нацистский тоталитарные режимы и их преступления.

Латвия как демократическое, правовое, социально ответственное и национальное государство опирается на прин-

ципы уважения и свободы человека, признаёт и защищает основные права человека и уважает национальные меньшинства. Народ Латвии защищает свой суверенитет, независимость Латвийского государства, его территорию, его единство и демократическое государственное устройство.

Идентичность Латвии в культурном пространстве Европы с древних времён образуют традиции латышей и ливов, латышская ментальность, латышский язык, общечеловеческие и христианские ценности. Преданность Латвии, латышский язык как единственный государственный язык, свобода, равноправие, солидарность, справедливость, честность, трудолюбие и семья есть основа сплочённого общества. Каждый заботится о себе, своих близких и общественном благе, ответственно относясь к другим, к будущим поколениям, к окружающей среде и природе.

Латвия, осознавая свою ответственность в международном сообществе, защищает интересы государства и способствует долгосрочному и демократическому развитию единой Европы и мира.

**Бог, благослови Латвию!**

(в редакции закона от 19 июня 2014 г., который вступает в силу 22.07.2014 г.)

Народ Латвии на своем свободно избранном  
Учредительном Собрании установил для себя следующую  
Конституцию государства:

## Глава 1 Общие положения

**1.**

Латвия является независимой демократической республикой.

**2.**

Суверенная власть государства Латвии принадлежит народу Латвии.

**3.**

Территорию государства Латвии, в границах, установленных международными договорами, составляют Видземе, Латгале, Курземе и Земгале.

**4.**

Государственным языком в Латвийской Республике является латышский язык. Государственный флаг Латвии – красный с белой полосой.

(в редакции закона от 15 октября 1998 г., который вступает в силу 06.11.1998 г.)

## Глава 2 Саэйм

**5.**

Саэйм состоит из ста представителей народа.

**6.**

Саэйм избирается всеобщим, равным, прямым, тайным и пропорциональным голосованием.

**7.**

Латвия делится на отдельные избирательные округа, число депутатов, подлежащих избранию в Саэйм в каждом избирательном округе, определяется пропорционально числу избирателей каждого округа.

**8.**

Право избирать принадлежит полноправным гражданам Латвии, которые в день выборов достигли 18-летнего возраста.

(в редакции закона от 27 января 1994 г., который вступает в силу 26.02.1994 г.)

**9.**

В Саэйм может быть избран каждый полноправный гражданин Латвии, которому на день выборов исполнился двадцать один год.

**10.**

Саэйм избирается на четыре года.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**11.**

Выборы в Саэйм должны быть проведены в первую субботу октября месяца.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**12.**

Вновь избранный Саэйм собирается на первое заседание в первый вторник ноября, когда и прекращаются полномочия предыдущего Саэйма.

**13.**

Если, в случае роспуска Саэйма, выборы в Саэйм проводятся в другое время года, то таковой Саэйм собирается не позднее, чем через месяц после его избрания, и его полномочия истекают через три года в первый вторник следующего ноября месяца, одновременно с открытием вновь избранного Саэйма.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**14.**

Не менее чем у десятой части избирателей есть право инициировать всенародное голосование о роспуске Саэйма. Если в ходе народного голосования за роспуск Саэйма проголосовало большинство избирателей и, по крайней мере, две трети от числа избирателей, участвовавших в последних выборах Саэйма, то Саэйм считается распущенным. Право инициировать народное голосование о роспуске Саэйма нельзя использовать в течение года после созыва Саэйма, за год до окончания полномочий Саэйма, в течение последних шести месяцев полномочий Президента Государства, а также ранее, чем через шесть месяцев после предыдущего народного голосования об отзыве Саэйма.

Избиратели не могут отозвать отдельных членов Саэйма.

(в редакции закона от 8 апреля 2009 г., который вступает в силу 02.11.2010 г.)

**15.**

Саэйм проводит свои заседания в Риге, и лишь по причине чрезвычайных обстоятельств Саэйм может собраться в другом месте.

**16.**

Саэйм избирает свой президиум, состоящий из председателя, двух его товарищей и секретарей. Президиум Саэйма работает непрерывно в течение всего срока полномочий Саэйма.

**17.**

Первое заседание вновь избранного Саэйма открывает председатель предыдущего Саэйма или, по поручению президиума, другой член президиума.

**18.**

Саэйм сам проверяет полномочия своих членов. Полномочия члена Саэйма получает лицо, избранное в Саэйм, если оно на заседании Саэйма дает следующую торжественную клятву:  
“Я, принимая на себя должностные обязанности депутата Саэйма, перед лицом народа Латвии клянусь (торжественно обещаю) быть преданным Латвии, укреплять ее суверенитет и латышский язык как единственный государственный язык, защищать Латвию как независимую и демократическую страну, честно и добросовестно выполнять свои обязанности. Я обязуюсь соблюдать Конституцию и законы Латвии.”

(в редакции закона от 30 апреля 2002 г., который вступает в силу 05.11.2002 г.)

**19.**

Президиум Саэйма созывает сессии Саэйма и назначает очередные или чрезвычайные заседания.

**20.**

Президиум Саэйма обязан созвать заседание Саэйма, если того требует Президент государства, Президент министров или не менее одной трети членов Саэйма.

**21.**

Для определения внутренней деятельности и порядка Саэйм вырабатывает регламент. Рабочим языком Саэйма является латышский язык.

(в редакции закона от 30 апреля 2002г., который вступает в силу 24.05.2002 г.)

**22.**

Заседания Саэйма являются открытыми. По требованию десяти членов Саэйма, Президента государства, Президента министров или одного из министров, Саэйм, большинством голосов не менее двух третей присутствующих депутатов, может постановить вести закрытое заседание.

**23.**

Заседания Саэйма могут состояться, если в них участвует, по меньшей мере, половина членов Саэйма.

**24.**

Саэйм, за исключением особых, предусмотренных Конституцией случаев, выносит свои постановления абсолютным большинством голосов присутствующих депутатов.

**25.**

Саэйм избирает комиссии, определяя число их членов и их задачи. Комиссии вправе требовать необходимые для своей деятельности сведения и пояснения от отдельных министров и органов самоуправления, а также вызывать на свои заседания для дачи пояснений ответственных представителей соответствующих министерств и органов самоуправления. Комиссии могут действовать и в перерывах между сессиями.

**26.**

Саэйм обязан назначать в определенных случаях парламентские следственные комиссии, если того требует не менее одной трети членов Саэйма.

**27.**

Саэйм имеет право подавать Президенту министров или отдельному министру запросы и задавать вопросы, на которые обязаны давать ответы они лично или уполномоченное ими ответственное государственное должностное лицо. Президент министров или министр, по требованию Саэйма или его комиссий, обязан представить им соответствующие документы и акты.

**28.**

Член Саэйма не может быть привлечен к ответственности ни в судебном, ни в административном, ни в дисциплинарном порядке за голосование или за мнения, высказанные им при исполнении обязанностей. Член Саэйма может быть привлечен к судебной ответственности, если он, даже и при исполнении своих обязанностей, распространяет:

- 1) заведомо для него ложные порочащие честь сведения, или
- 2) порочащие честь сведения, касающиеся частной или семейной жизни.

**29.**

Член Саэйма не может быть арестован, у него не может быть произведен обыск или иначе ограничена его личная свобода, если на то нет согласия Саэйма. Член Саэйма может быть арестован, если будет застигнут при совершении преступления. О каждом случае ареста члена Саэйма надлежит в течение двадцати четырех часов сообщить в президиум Саэйма, который на ближайшем заседании Саэйма докладывает об этом для вынесения решения о дальнейшем содержании под арестом задержанного члена Саэйма или о его освобождении. В перерыве между сессиями, до открытия сессии, решение о дальнейшем содержании члена Саэйма под арестом принимает президиум Саэйма.

**30.**

Без согласия Саэйма не может быть начато уголовное преследование члена Саэйма или наложен административный штраф.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**31.**

Член Саэйма вправе отказаться от дачи показаний:

- 1) о лицах, доверивших ему, как народному представителю, какие-либо факты или сведения;
- 2) о лицах, которым он, исполняя свои обязанности народного представителя, доверил какие-либо факты или сведения;
- 3) о самих этих фактах или сведениях.

**32.**

Член Саэйма не может ни сам, ни на имя другого лица получать заказы и концессии от государства. Положения настоящей статьи относятся к министрам, даже если они и не являются членами Саэйма.

**33.**

Члены Саэйма получают вознаграждение из государственных средств.

**34.**

За отчеты о заседаниях Саэйма и комиссий, если отчеты соответствуют действительности, никто не может быть привлечен к ответственности. Сведения о закрытых заседаниях Саэйма и комиссий могут быть предоставлены лишь с разрешения президиума Саэйма или комиссий.

## Глава 3

### Президент государства

**35.**

Президент Государства избирается Саэймом сроком на четыре года.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**36.**

Президент Государства избирается закрытым голосованием большинством не менее пятидесяти одного голоса членов Саэйма.

**37.**

Президентом Государства может быть избран полноправный гражданин Латвии, достигший возраста сорока лет.

Президентом Государства не может быть избрано лицо, имеющее двойное гражданство.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**38.**

Должность Президента государства несовместима с другой должностью. Если лицо, избранное Президентом Государства, является членом Саэйма, то оно обязано сложить полномочия члена Саэйма.

**39.**

Одно и то же лицо не может быть Президентом Государства более восьми лет подряд.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**40.**

Президент государства, принимая на себя должностные обязанности, на заседании Саэйма дает следующее торжественное обещание: “Клянусь, что вся моя деятельность будет посвящена благу народа Латвии. Я

сделаю все, что будет в моих силах, чтобы способствовать благополучию Латвийского государства и его населения. Я буду почитать священными и соблюдать Конституцию Латвии и законы государства. По отношению ко всем я буду справедлив и обязанности буду исполнять добросовестно.”

(в редакции закона от 3 мая 2007 г., который вступает в силу 31.05.2007 г.)

**41.**

Президент государства представляет государство в международных отношениях, назначает латвийских и принимает иностранных дипломатических представителей. Он выполняет постановления Саэйма о ратификации международных договоров.

**42.**

Президент государства является высшим руководителем вооруженных сил государства. В случае войны он назначает главнокомандующего.

**43.**

Президент государства на основании постановления Саэйма объявляет войну.

**44.**

Президент государства вправе предпринять необходимые меры военной обороны, если какое-либо другое государство объявило войну Латвии или, если неприятель нападет на границы Латвии. Вместе с тем, Президент государства незамедлительно созывает Саэйм, который принимает решение об объявлении и начале войны.

**45.**

Президенту государства принадлежит право помилования преступников, по отношению к которым судебный приговор вступил в законную силу. Объем и порядок использования этого права определяет особый закон. Амнистию дарует Саэйм.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**46.**

Президент государства имеет право созывать и проводить чрезвычайные заседания Кабинета министров, устанавливая повестку дня этих заседаний.

**47.**

Президенту государства принадлежит право законодательной инициативы.

**48.**

Президент государства вправе возбудить вопрос о роспуске Саэйма. После этого должно состояться народное голосование. Если в ходе народного голосования больше половины его участников выскажется за роспуск Саэйма, то Саэйм считается распущенным, и должны быть назначены новые выборы, которые должны состояться не позднее 2-х месяцев после роспуска Саэйма.

**49.**

Если Саэйм распущен или отозван, то полномочия членов Саэйма остаются в силе до того, как соберется Саэйм в новом составе, но прежний Саэйм может собираться на заседания лишь в том случае, если Президент Государства их созывает. Повестку дня таких заседаний Саэйма определяет Президент Государства. Не ранее, чем через месяц и не позднее, чем через два месяца после отзыва Саэйма должны состояться новые выборы.

(в редакции закона от 8 апреля 2009 г., который вступает в силу 02.11.2010 г.)

**50.**

Если в ходе народного голосования более половины голосов подано против роспуска Саэйма, то Президент Государства считается смещенным, и Саэйм избирает нового Президента Государства на оставшийся срок полномочий смещенного Президента.

**51.**

По предложению не менее половины всех членов Саэйма, Саэйм на закрытом заседании большинством голосов не менее двух третей всех членов Саэйма может постановить о смещении Президента Государства. Вслед за таким постановлением Саэйм незамедлительно избирает нового Президента Государства.

**52.**

Если Президент Государства отказывается от должности, умирает или отзывается до истечения срока его полномочий, обязанности Президента государства, до избрания Саэймом нового Президента, исполняет председатель Саэйма. Председатель Саэйма также исполняет обязанности Президента Государства, если последний находится за границей государства или имеет иные препятствия для исполнения своих обязанностей.

**53.**

Президент Государства за свою деятельность политической ответственности не несет. Все распоряжения Президента государства должны быть подписаны также Президентом министров или соответствующим министром, которые тем самым принимают на себя всю ответственность за эти распоряжения, за исключением случаев, предусмотренных в статьях сорок восьмой и пятьдесят шестой.

**54.**

Президент государства может быть привлечен к уголовной ответственности с согласия Саэйма, большинством не менее двух третей голосов.



## Глава 4

### Кабинет министров

**55.**

Кабинет министров состоит из Президента министров и приглашенных им министров.

**56.**

Кабинет министров формирует лицо, призванное к этому Президентом государства.

**57.**

Число министерств и объем их деятельности, а также взаимные отношения государственных учреждений, устанавливаются законом.

**58.**

Кабинету министров подчинены органы государственного управления.

**59.**

Для исполнения своих должностных полномочий Президенту министров и министрам необходимо доверие Саэйма и за свою деятельность они ответственны перед Саэймом. Если Саэйм выражает недоверие Президенту министров, то в отставку уходит весь кабинет. Если недоверие выражено отдельному министру, то последний подает в отставку, а вместо него Президент министров должен пригласить другое лицо.

**60.**

Заседания Кабинета министров ведет Президент министров, а во время его отсутствия тот министр, которого он на то уполномочил.

**61.**

Кабинет министров обсуждает все отдельные разработанные министерствами законопроекты и вопросы, касающиеся деятельности нескольких министерств, а также поднятые отдельными членами кабинета вопросы государственной политики.

**62.**

Если государству угрожает внешний враг, или же в государстве или в какой-либо его части произошли или грозят произойти внутренние волнения, представляющие опасность для существующего государственного строя, то Кабинет министров имеет право объявить чрезвычайное положение, сообщив об этом в течение двадцати четырех часов в президиум Саэйма, который незамедлительно докладывает Саэйму о таком решении Кабинета министров.

**63.**

Министры, даже если они не являются членами Саэйма, а также уполномоченные министрами ответственные должностные лица имеют право принимать участие в заседаниях Саэйма и его комиссий и вносить дополнения и поправки к законопроектам.

## Глава 5 Законодательство

### 64.

Законодательное право принадлежит Саэиму, а также, в порядке и в пределах, предусмотренных настоящей Конституцией, народу.

### 65.

Законопроекты могут вносить в Саэйм: Президент государства, Кабинет министров, комиссии Саэйма, группы депутатов числом не менее пяти человек, а также, в случаях и в порядке, предусмотренных настоящей Конституцией, одна десятая часть избирателей.

### 66.

Саэйм ежегодно, до начала хозяйственного года, принимает решение о государственном бюджете доходов и расходов, проект которого вносится Кабинетом министров. Если Саэйм принимает постановление, которое связано с непредусмотренными в бюджете расходами, то в постановлении должны быть предусмотрены также средства, за счет которых покрываются данные расходы. По истечении бюджетного года Кабинет министров должен внести на утверждение Саэйма отчет об исполнении бюджета.

### 67.

Саэйм принимает решение о величине вооруженных сил государства в мирное время.

### 68.

Для всех международных договоров, которые регулируют вопросы, разрешаемые законодательным путем, необходимо утверждение Саэймом.

При заключении международных договоров Латвия может, с целью укрепления демократии, делегировать международным институциям часть компетенции государственных институций. Международные договоры, которыми международным институциям делегируется часть компетенции государственных институций, Саэйм может утвердить на заседаниях, в которых принимает участие, по меньшей мере, две трети членов Саэйма, и для утверждения необходимо большинство в две трети голосов присутствующих депутатов.

Решение об участии Латвии в Европейском Союзе принимается путем всенародного голосования, которое предлагает провести Саэйм.

По требованию, по меньшей мере, половины членов Саэйма, решение о существенных изменениях условий участия Латвии в Европейском Союзе принимается путем всенародного голосования.

(в редакции закона от 8 мая 2003 г., который вступает в силу 05.06.2003 г.)

### 69.

Президент государства провозглашает принятые в Саэйме законы не ранее, чем на десятый и не позднее, чем на двадцать первый день после их принятия. Закон вступает в силу спустя четырнадцать дней после провозглашения, если законом не определен другой срок.

(в редакции закона от 23 сентября 2004 г., который вступает в силу 21.10.2004 г.)

### 70.

Президент Государства провозглашает принятые законы следующим образом: “Саэйм (или народ) принял, а Президент Государства провозглашает следующий закон: (текст закона).”

**71.**

В течение десяти дней, считая со дня принятия закона Саэймом, Президент Государства в мотивированном письме на имя председателя Саэйма может потребовать вторичного рассмотрения закона. Если Саэйм закон не изменит, то Президент Государства вторично возражать не может.

(в редакции закона от 23 сентября 2004 г., который вступает в силу 21.10.2004 г.)

**72.**

Президент Государства вправе приостановить опубликование закона на два месяца. Он обязан приостановить опубликование закона, если того требует не менее одной трети членов Саэйма. Этим правом Президент Государства или одна треть членов Саэйма могут воспользоваться в течение десяти дней, считая со дня принятия закона в Саэйме. Приостановленный таким образом закон передается на народное голосование, если того потребует не менее одной десятой части избирателей. Если в течение вышеупомянутых двух месяцев подобное требование не будет предъявлено, то по истечении указанного срока закон подлежит публикации. Однако народное голосование не проводится, если Саэйм повторно голосует за этот закон, и если за его принятие высказывается не менее трех четвертей всех депутатов.

(в редакции закона от 23 сентября 2004 г., который вступает в силу 21.10.2004 г.)

**73.**

На народное голосование не могут быть переданы бюджет и законы о займах, налогах, таможенных сборах, железнодорожных тарифах, воинской повинности, объявлении и начале войны, заключении мира, введении и отмене чрезвычайного положения, мобилизации и демобилизации, равно как и договоры с иностранными государствами.

**74.**

Принятый Саэймом и приостановленный в порядке, установленном статьей семьдесят второй, закон является отмененным в ходе народного голосования, если число голосовавших составляет, по меньшей мере, половину числа избирателей, участвовавших в выборах последнего Саэйма, и, если большинство проголосовало за отмену закона.

(в редакции закона от 21 марта 1933 г.)

**75.**

Если Саэйм большинством не менее двух третей голосов принимает спешность закона, то Президент государства не может требовать повторного рассмотрения такого закона, он не может быть передан на народное голосование и должен быть провозглашен не позднее, чем на третий день после того, как Президент получил принятый закон.

**76.**

Саэйм может вносить изменения в Конституцию на заседаниях, в которых принимает участие не менее двух третей членов Саэйма. Изменения принимаются в трех чтениях большинством, составляющим не менее двух третей голосов присутствующих депутатов.

**77.**

Если Саэйм изменил статьи первую, вторую, третью, четвертую, шестую или семьдесят седьмую Конституции, то такие изменения, чтобы получить силу закона, должны быть переданы на народное голосование.

(в редакции закона от 15 октября 1998 г., который вступает в силу 06.11.1998 г.)

## Глава 6 Суд

**78.**

Не менее одной десятой части избирателей вправе представить Президенту Государства полностью разработанный проект поправок к Конституции или законопроект, который Президент передает Саэйму. Если Саэйм не принимает проект без изменений по существу, то таковой передается на народное голосование.

**79.**

Переданные на народное голосование изменения Конституции считаются принятыми, если с ними согласились не менее половины всех имеющих право голоса.

Переданный на народное голосование законопроект, решение об участии Латвии в Европейском Союзе или о существенных изменениях в условиях этого участия является принятым, если число голосовавших составило не менее половины числа участвовавших в выборах последнего Саэйма избирателей, и если большинство проголосовало за принятие законопроекта, участие Латвии в Европейском Союзе или за существенные изменения в условиях этого участия.

(в редакции закона от 8 мая 2003 г., который вступает в силу 05.06.2003 г.)

**80.**

В народном голосовании могут участвовать все граждане Латвии, имеющие право голоса на выборах в Саэйм.

**81.**

(Исключена законом от 3 мая 2007 года, который вступает в силу 31.05.2007 г.)

**82.**

Суд в Латвии вершат районные (городские) суды, окружные суды и Верховный суд, а во время войны или чрезвычайного положения – также и военные суды.

(в редакции закона от 15 октября 1998 г., который вступает в силу 06.11.1998 г.)

**83.**

Судьи независимы и подчиняются только закону.

**84.**

Судьи утверждаются Саэймом и несменяемы. Судью против его воли может отстранить от должности Саэйм только в предусмотренных законом случаях, на основании решения судейской дисциплинарной коллегии или приговора суда по уголовному делу. Законом можно определить возраст, по достижении которого судьи оставляют свою должность.

(в редакции закона от 4 декабря 1997 г., который вступает в силу 31.12.1997 г.)

**85.**

В Латвии существует Конституционный суд, который в пределах установленной законом компетенции рассматривает дела о соответствии законов Конституции, а также другие дела, переданные законом в его компетенцию. Конституционный суд вправе признать утратившими силу законы и другие акты или их части. Судьи Конституционного суда на установленный законом срок утверждаются Саэймом путем закрытого голосования большинством не менее пятидесяти одного голоса членов Саэйма.

(в редакции закона от 5 июня 1996 г., который вступает в силу 26.06.1996 г.)

**86.**

Отправлять правосудие могут лишь те органы, которым это право предоставлено законом, и лишь в порядке, предусмотренном законом. Военные суды действуют на основании особого закона.

## Глава 7 Государственный контроль

**87.**

Государственный контроль является независимым коллегиальным учреждением.

**88.**

Государственные контролеры назначаются и утверждаются на должности в том же порядке, что и судьи, но лишь на определенный срок, в пределах которого они могут быть смещены лишь на основании постановления суда. Устройство и компетенцию Государственного контроля определяет особый закон.

## Глава 8

### Основные права человека

(Раздел в редакции закона от 15 октября 1998 г., который вступает в силу 06.11.1998 г.)

**89.**

Государство признает и защищает основные права человека согласно настоящей Конституции, законам и обязательным для Латвии международным договорам.

**90.**

Каждый имеет право знать свои права.

**91.**

Все люди в Латвии равны перед законом и судом. Права человека реализуются без какой-либо дискриминации.

**92.**

Каждый может защищать свои права и законные интересы в справедливом суде. Каждый считается невиновным, пока его вина не признана согласно закону. В случае необоснованного ущемления прав каждый имеет право на соответствующее возмещение. Каждый имеет право на помощь адвоката.

**93.**

Право каждого на жизнь защищается законом.

**94.**

Каждый имеет право на свободу и неприкосновенность личности. Не разрешается никого лишать свободы или ограничивать свободу иным образом, как только согласно закону.

**95.**

Государство защищает честь и достоинство человека. Попытки, иное жестокое или унижающее достоинство отношение к человеку запрещены. Никто не может быть

подвергнут безжалостному или унижающему достоинство человека наказанию.

**96.**

Каждый имеет право на неприкосновенность частной жизни, жилища и корреспонденции.

**97.**

Каждый законно находящийся на территории Латвии имеет право на свободное перемещение и выбор места жительства.

**98.**

Каждый имеет право свободно выехать из Латвии. Каждый, имеющий латвийский паспорт, за рубежом Латвии находится под защитой государства, он имеет право свободно вернуться в Латвию. Гражданин Латвии не может быть выдан другому государству, за исключением случаев, предусмотренных утвержденными Сазимом международными договорами, когда при выдаче не происходит нарушения определенных Конституцией основных прав человека.

(в редакции закона от 23 сентября 2004 г., который вступил в силу 21.10.2004 г.)

**99.**

Каждый имеет право на свободу мысли, совести и религиозных убеждений. Церковь отделена от государства.

**100.**

Каждый имеет право на свободу слова, которая включает в себя право свободного получения, владения и распространения информации, выражения своих взглядов. Цензура запрещена.

**101.**

Каждый гражданин Латвии имеет право в предусмотренном законом виде участвовать в государственной деятельности и деятельности самоуправлений, а также нести государственную службу. Самоуправления выбирают полноправные граждане Латвии

и граждане Европейского Союза, которые постоянно проживают в Латвии. Каждый гражданин Европейского Союза, который постоянно проживает в Латвии, имеет право в предусмотренном законом виде принимать участие в деятельности самоуправлений. Рабочим языком самоуправлений является латышский язык.

(в редакции закона от 23 сентября 2004 г., который вступает в силу 21.10.2004 г.)

**102.**

Каждый имеет право вступать в товарищества, политические партии и другие общественные организации.

**103.**

Государство защищает свободу предварительно заявленных миролюбивых собраний и шествий, а также пикетов.

**104.**

Каждый имеет право в предусмотренном законом виде обращаться в государственные учреждения и учреждения самоуправлений с заявлениями и получать ответ по существу. Каждый имеет право получить ответ на латышском языке.

(в редакции закона от 30 апреля 2002 года, который вступает в силу 24.05.2002 г.)

**105.**

Каждый имеет право на собственность. Собственность нельзя использовать вопреки интересам общества. Право на собственность может быть ограничено только согласно закону. Принудительное отчуждение собственности для нужд общества допустимо только в исключительных случаях на основании отдельного закона за справедливое возмещение.

**106.**

Каждый имеет право свободно выбирать занятие и рабочее место в соответствии со своими способностями и квалификацией. Принудительный труд запрещен.

Принудительным трудом не считается привлечение к ликвидации катастроф и их последствий и привлечение к работе согласно постановлению суда.

**107.**

Каждый работник имеет право получать соответствующую выполненной работе оплату не ниже установленного государством минимума, а также право на еженедельные выходные и ежегодный оплачиваемый отпуск.

**108.**

Работающие имеют право на коллективный договор, а также право на забастовку. Государство защищает свободу профсоюзов.

**109.**

Каждый имеет право на социальное обеспечение в старости, в случае нетрудоспособности, безработицы и других, установленных законом случаях.

**110.**

Государство защищает и поддерживает брак – союз между мужчиной и женщиной, семью, права родителей и детей. Государство особо помогает детям-инвалидам, детям, которые остались без попечения родителей или пострадали от насилия.

(в редакции закона от 15 декабря 2005 г., который вступает в силу 17.01.2006 г.)

**111.**

Государство защищает здоровье людей и гарантирует каждому минимум медицинской помощи.

**112.**

Каждый имеет право на образование. Государство обеспечивает возможность бесплатного получения основного и среднего образования. Основное образование является обязательным.

**113.**

Государство признает свободу научного, художественного и иного творчества, а также защищает авторские и патентные права.

**114.**

Лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имеют право сохранять и развивать свой язык, этническую и культурную самобытность.

**115.**

Государство защищает право каждого жить в благоприятной среде, предоставляя сведения о состоянии среды и заботясь о ее защите и улучшении.

**116.**

Права личности, определенные статьями девяносто шестой, девяносто седьмой, девяносто восьмой, сотой, сто второй, сто третьей, сто шестой и сто восьмой Конституции, могут быть ограничены в предусмотренных законом случаях для защиты прав других людей, демократического устройства государства, безопасности общества, благосостояния и нравственности. На основании упомянутых в настоящей статье условий может быть ограничено также и распространение религиозных убеждений.

Президент Учредительного Собрания

**Я. Чакте**

Секретарь Учредительного Собрания

**Р. Иванов**